青青園地

如果我有魔法棒

•文/謝慧如（加州）

如果我有魔法棒，我要做可大可小的魔法棒，我要用魔法棒做事情，我要用魔法棒做很多的事情。

我要用魔法棒做一個飛機，我要用魔法棒做一個會飛的機器人，我要用魔法棒做一個會說話的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

我要用魔法棒做一個會變出很多的玩具、食物、金錢、康乃馨的機器人。

每日一字

博學館出版社／提供

8畫巾部 帕

注音·字義

ㄆㄚˋ 名 舊時紮在頭上或額上的布。② 擦汗和鼻涕的小方巾：例 手帕：我在街上買了一條漂亮的手帕，送給媽媽當禮物。

類似字分析

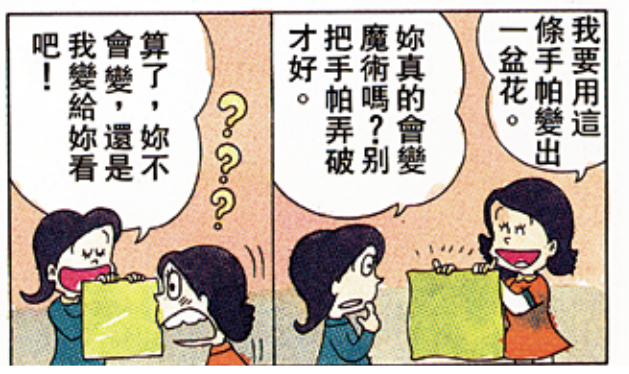
● 怕：8畫心部；恐懼；例 害怕、怕死。

● 拍：8畫手部；用手打；例 拍球。例 我最怕她用手帕拍打我的頭。

字詞研究

手帕交：ㄕㄡˇ ㄆㄚˋ ㄐㄧㄠ俗稱結拜姊妹。例 媽媽和幾位手帕交去東南亞旅行。

帕米爾：ㄆㄚˋ ㄇㄧˇ ㄦˇ高原名，在新疆省的西面，平均高度在四千公尺以上，亞洲的大山系都起自此，有「世界屋脊」之稱。



Chungwu 媽咪

•MOM（伊利諾州）

1.Do you like my new hair style？
So-so.
2.Little ducky,look at my new hair style！
It is ok.
3.Cecilia,do I look different to you？
Cool！I like it.

每日英語充電站

英格蘭國家歌劇院的3D轉播 5-4

The English National Opera said that its new production will be shown to opera fans at movie theaters as well as Sky 3D, British Sky Broadcasting Group PLC's three dimensional channel, and in the more traditional 2-D format at selected international cinemas.

ENO說，新製作將在電影院與英國Sky廣播集團的3D頻道Sky 3D上，播放給歌劇迷觀賞，但也會選擇幾家國際電影院，以較傳統的2D形式播放。【美聯社】

小品集

運動會

•文/田蕙瑄（加州）

富樂頓中文學校每年都會舉辦一次運動會，大小朋友會一起參加，學習透過運動與競賽了解運動家精神。

運動會有許多項目，大家會一起參加如跑步、跳遠、打壘球等比賽。當我們獲得名次，代表學校參加海華運動會時，是最光榮的時刻。

其中一場拔河比賽進行得很刺激，雖然只是友誼賽，大家仍全力以赴，我覺得運動會真是好玩又有趣。

中文	泰文
客戶：我想把這張支票換成現金。	ลูกค้า ขอ เปลี่ยน เป็น เงิน สด เพียง อย่าง เดียว ใช่ ไหม ครับ
銀行職員：對不起，因為這張支票畫了線，所以得先存進您的帳戶，等交換以後，才能領取現金。	ผมต้องการแลกเช็คใบนี้เป็นเงินสด
客戶：那麼，我還得填存單了？	พนักงานธนาคาร ตุ้ย ปุ๊ นี่ ยัง เว้ย เง้ย ยัง ขึ้น เพียว ซ่า เอะ เยี่ยน
銀行職員：是的。另外也請您在支票後面背書。	ขอโทษครับ เนื่องจากเช็คใบนี้มีขีดคร่อม
客戶：沒想到還有這麼多手續。	ตัว ยี่ เคอะ เชียน ฉุน ชั้น หนึ่น เคอ ช้าง ฮู
	ดังนั้น จึงต้องเข้าบัญชีของคุณก่อน
	เสิ่ง เจียว ตรัน ลี่ โห้ว ไฉ เหนิง หลัง ฉวี่ย เชียน จิง
	รอให้มีการเคลียร์(บัญชี)แล้ว จึงจะสามารถเบิกเงินสดได้
	ลูกค้า น่า เมอ หว่อ ไท เคอะ เนี่ยน ฉุน ช่วน ชั่น เลอ
	ถ้าอย่างนั้น ผมยังต้องการอาใบเข้าบัญชีนะซิ
	พนักงานธนาคาร ชรื่อ เคอ ลั่ง ไหว้ เหยย นิ่ง หนึ่น ไข้ ขึ้น เพียว ได้ว เมี่ยน เปิ่ย ชฮู
	ทะ นอกจากนี้ยังต้องขอให้คุณเซ็นชื่อด้านหลังด้วย
	ลูกค้า เหมย เชี่ยง เต้า ไท เจ้อ เมอ ตัว โส่ว ซรื่อ
	ไม่คิดว่า ยังมีระเบียบการมากมายอย่างนี้

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

		9		7		6		
4		8				7		3
	1						5	
	9		6		7		8	
			9		8			
	4		1		2		6	
	5						4	
1		4				9		8
		6		2		3		

5	3	9	8	7	4	6	1	2
4	6	8	2	1	5	7	9	3
7	1	2	3	9	6	8	5	4
3	9	5	6	4	7	2	8	1
6	2	1	9	5	8	4	3	7
8	4	7	1	3	2	5	6	9
2	5	3	7	8	9	1	4	6
1	7	4	5	6	3	9	2	8
9	8	6	4	2	1	3	7	5

找碴解答：